

10-11-2001

KL Ref. No.: 163945-00028

FORM PTO-1594

(Rev. 6-93)



SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Patent and Trademark Office

To the Honorable Commissioner

101871066

Attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies)
Raymond, Chabot, Fafard, Ganon, Inc.
Trustee of the assets of Forano, Inc. acting through Mr.
Roland Chretien, trustee, its duly authorized representative

- Individual(s)
- General Partnership
- Corporation - **CANADA**
- Association
- Limited Partnership
- Other

OCT - 1 2001

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?

Yes No

10/01/01

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: **Distribution Forano, Inc.**

Street Address: **5390 Rue de Castille**

City: **Montreal** State: **Quebec** Zip: **H1G 3E4**

Country: **Canada**

- Individual(s) citizenship
- Association
- General Partnership
- Limited Partnership
- Corporation - **CANADA**
- Other

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached: Yes No **This Assignee conveys immediately to another who is filing a designation.**

(Designations must be a separate document from Assignment)

Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment
- Security Agreement
- Merger
- Change of Name
- Other -

Execution Date: **May 20, 1992**

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

B. Trademark Registration No.(s) **1,232,487**

Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: **William J. Spatz**
 Internal Address: **Kramer Levin Naftalis & Frankel LLP**
 Street Address: **919 Third Avenue**
 City: **New York** State: **New York** Zip: **10022-3582**

6. Total number of applications and registrations involved **1**

7. Total fee (37 CFR 3.41).....**\$40.00**

- Enclosed is check # _____
- Authorized to be charged to deposit account # **50-0540**

8. Please charge any additional fee incurred by reason of this submission to deposit account number: **50-0540**

Do not use this space

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

William J. Spatz

Name of Person Signing

William J. Spatz
Signature

August 20, 2001

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner of Patents and Trademarks
Box Assignments
Washington, D.C. 20231

RFCST.PTO

10/10/2001 6TDM11 00000130 500540 1232487

01 FC:481 40.00 CH

KL3:2135469 1

TRADEMARK
REEL: 002381 FRAME: 0275

SALE AGREEMENT

BETWEEN:

DISTRIBUTION FORANO INC., a corporation legally incorporation, acting herein through Mr. _____, its duly authorized representative as he so declares

(hereinafter referred to from time to time as the "Corporation")

AND:

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC., Trustee of the assets of Forano Inc., acting herein through Mr. Roland Chrétien, trustee, its duly authorized representative as he so declares

(hereinafter referred to from time to time as the "Trustee")

WHEREAS the Trustee has published a call for tenders pertaining to certain assets of the bankrupt Forano Inc. ("Forano").

WHEREAS the said assets include batch nos. 4(a), 4(b) and 17 described as being:

- 4(a) Raw materials such as: metal plates and sections, nuts and bolts, hydraulic controls, bushings, seals, "V" belts, chains, pulleys, etc.
- 4(b) Products such as: expansion sleeves, shaft bearings, cotters, covers, gears, rollers, supports, chains, etc.
- 17. Rights, title and interest of the Trustee in the patents, licences, plans, drawings, trademarks and other intangible assets.

WHEREAS on May 8, 1992 the Corporation submitted a tender to the Trustee contemplating the purchase of the assets.

WHEREAS the Trustee accepted such offer on May 13, 1992.

WHEREAS the Trustee was authorized by the bankruptcy inspectors of Forano and has the authority, the capacity and all the rights required to conclude this sale.

WHEREAS the National Bank of Canada holds security on the assets and the Trustee has obtained its consent to conclude this agreement.

NOW, THEREFORE, SUBJECT TO THE CONDITIONS ENUMERATED HEREINBELOW, THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS:

1. ASSETS SOLD

The Trustee shall sell to the Corporation, which purchases without warranty at its own risk and peril, all the Trustee's rights, if any, in the assets.

2. PRICE

The assets shall be sold for \$350,000, of which the Trustee acknowledges having received a part today and a part prior to today and for which it grants a discharge.

3. TAXES

All the taxes, fees or royalties of any nature whatsoever which may arise from this sale will be payable by the Corporation in addition to the aforementioned sale price, including, in particular, GST in the amount of \$24,500.

4. ELECTION OF DOMICILE

The parties hereto elect domicile in the judicial district of Montreal, and any judicial recourse exercised under this agreement shall be exercised in the said district for all legal purposes.

5. COMMISSION

The parties declare that no commission is payable to anyone whomsoever with regard to this agreement.

6. FORMALITIES

All the formalities that are necessary or useful for the conclusion of this agreement are the exclusive responsibility of the Corporation, the Trustee nonetheless undertaking to cooperate. Moreover, all the fees pertaining to such formalities shall be payable exclusively by the Corporation.

IN WITNESS WHEREOF, THE PARTIES HAVE EXECUTED THIS AGREEMENT AT MONTREAL THIS 20TH DAY OF MAY 1992.

DISTRIBUTION FORANO INC.

Per: _____
Duly authorized representative as he
so declares

**RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON
INC.**

Per: _____
Roland Chrétien, Trustee
Duly authorized representative as he
so declares

ACTE CONFIRMATIF

Je, Rolland Chrétien, ayant agi à titre de syndic et représentant dûment autorisé pour Raymond Chabot, Fafard, Gagnon Inc. lors de la signature d'une convention de vente entre Distribution Forano Inc. (ci-après "Forano") et Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc. (ci-après le "Syndic") le 20 mai 1992, reconnais par la présente que la copie de la convention de vente ci-jointe, laquelle est à l'effet que le Syndic a vendu à Forano, laquelle a acheté sans garantie à ses risques et périls, tous les droits du Syndic, s'il en est, dans les actifs de la faillite de Forano Inc. incluant notamment droits, titres et intérêts du Syndic dans les brevets, licences, plans, dessins, marques de commerce et autres intangibles, est une copie conforme de la convention originale.

SIGNÉ à Montreal ce 6^{ème} jour de mai 1994.

Rolland Chrétien
Rolland Chrétien

TRADEMARK

TRADEMARK

TRADEMARK

REEL 1202 FRAME 217

REEL 1202 FRAME 233

REEL 1202 FRAME 249

REEL 1202 FRAME 218

REEL 1202 FRAME 234

REEL 1202 FRAME 250

TRADEMARK

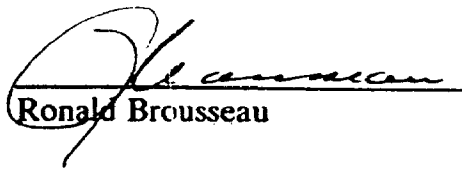
TRADEMARK

TRADEMARK

ACTE CONFIRMATIF

Je, Ronald Brousseau, ayant agi à titre de représentant dûment autorisé et plus spécifiquement à titre de Président pour Distribution Forano Inc. (ci-après "Forano") lors de la signature d'une convention de vente entre Forano et Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc. (ci-après le "Syndic") le 20 mai 1992, reconnais par la présente que la copie de la convention de vente ci-jointe, laquelle est à l'effet que le Syndic a vendu à Forano, laquelle a acheté sans garantie à ses risques et périls, tous les droits du Syndic, s'il en est, dans les actifs de la faillite de Forano Inc. incluant notamment droits, titres et intérêts du Syndic dans les brevets, licences, plans, dessins, marques de commerce et autres intangibles, est une copie conforme de la convention originale.

SIGNÉ à Plessisville ce 29 jour de avril 1994.



Ronald Brousseau

CONVENTION DE VENTE

ENTRE:

DISTRIBUTION FORANO INC., corporation légalement constituée, agissant aux présentes par l'entremise de M. son représentant éminent autorisé tel qu'il le déclare

(ci-après parfois appelée "la Corporation")

ET:

RAYMOND, CHADOT, FAFARD, GAGNON INC., syndic à l'actif de Forano Inc., agissant aux présentes par l'entremise de M. Roland Carrière, syndic, son représentant éminent autorisé tel qu'il le déclare

(ci-après parfois appelé "le Syndic")

ATTENDU que le Syndic a publié un appel d'offre relativement à certains actifs de la faillite Forano Inc. ("Forano").

ATTENDU que parmi lesdits actifs, se trouvent les lots no. 3a), 4b) et 17 décrits comme étant:

- 4a) Matériaux premiers telles que: métal en plaques et profilés, boulonneries, contrôles hydrauliques, bagues, joints d'étanchéité, courroies en "V", chaînes, poulies, etc.
- 4b) Produits tels que: machons d'expansion, pellers d'arbre, clavettes, couvercles, agrèges, rouleaux, supports, chaînes, etc.
- 17. Droits, titres et inscriptions du syndic dans les brevets, licences, brevets, dessins, marques de commerce et autres inscriptions.

Le tout étant collectivement appelé ("les actifs").

ATTENDU que le 6 mai 1992, la Corporation a présenté au Syndic une offre visant l'achat des actifs.

ATTENDU que le Syndic a accepté cette offre le 13 mai 1992.

ATTENDU que le Syndic a été autorisé par les inspecteurs à la faillite de Forano et à l'autorité, la capacité ainsi que tous les droits, afin de conclure la présente vente.

ATTENDU que la Banque Nationale du Canada, détient certaines sûretés sur les actifs, et que le Syndic a obtenu son consentement afin de conclure la présente Convention.

EN CONSÉQUENCE, SOUS AUX CONDITIONS CI-APRÈS ÉNUMÉRÉES, IL EST CONVENU COMME SUIVIT ENTRE LES PARTIES:

1. LIÈGE VERMOREL

TRADEMARK

TRADEMARK

TRADEMARK

REEL 1202 FRAME 219

REEL 1202 FRAME 235

REEL 1202 FRAME 251

Le Syndic vend à la Corporation, laquelle achète sans garantie à ses risques et périls, tous les droits de Syndic, s'il en est, dans les actifs.

2. PRIX

Les actifs sont vendus pour la somme de 350 000 \$, que le Syndic reconnaît avoir reçu partie ce jour partie avant ce jour et dont quittance.

3. TAXES

Toutes les taxes, droits ou redevances de quelque nature que ce soit, pouvant découler de la présente vente, seront à la charge de la Corporation en plus du prix de vente plus haut mentionné incluant notamment le TPS au montant de 24 500 \$.

4. ELICTION DE DOMICILE

Les parties aux présentes disent domicile dans le district judiciaire de Montréal, et tout recours judiciaire exercé en vertu de la présente Convention devra l'être dans ledit district à toutes fins que de droit.

5. COMMISSION

Les parties déclarent qu'aucune commission n'est due à qui que ce soit relativement à la présente Convention.

6. FORMALITÉS

Toutes les formalités nécessaires ou utiles à la perfection de la présente Convention, sont la responsabilité exclusive à la Corporation, le Syndic s'engageant cependant à collaborer. De plus, tous les honoraires relatifs à ces formalités sont à la charge exclusive de la Corporation.

EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNÉ LA PRÉSENTE CONVENTION A Montréal
CE 20^E JOUR DE MAI 1992.

DISTRIBUTION FORANO INC.

PAR: [Signature]
représentant dûment autorisé tel
qu'il le déclare

RAYMOND, CHABOT, FAPARD, GAGNON INC.

PAR: [Signature]
Roland Chretien, Syndic
représentant dûment autorisé tel
qu'il le déclare

TRADEMARK

TRADEMARK

TRADEMARK

REEL 1202 FRAME 220

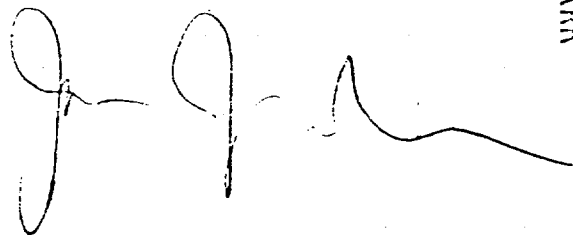
REEL 1202 FRAME 236

REEL 1202 FRAME 252

CERTIFICATE

I, Jan Jordon, certified member of the Corporation professionnelle des traducteurs et interprètes agréés du Québec, declare that the enclosed documents are faithful translations into English of the original French documents.

TRADEMARK



TRADEMARK

TRADEMARK

REEL 1202 FRAME 221

REEL 1202 FRAME 237

REEL 1202 FRAME 253

DEED OF CONFIRMATION

I, Rolland Chrétien, having acted in the capacity of trustee and duly authorized representative for Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc. in respect of the execution of a sale agreement between Distribution Forano Inc. (hereinafter "Forano") and Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc. (hereinafter the "Trustee") on May 20, 1992, hereby acknowledge that the copy of the sale agreement appended hereto, to the effect that the Trustee sold to Forano, which purchased without warranty, at its own risk and peril, all the rights of the Trustee, if any, in the assets of the bankruptcy of Forano Inc., including the rights, title and interest of the Trustee in the patents, licences, plans, drawings, trademarks and other intangibles, is a true copy of the original agreement.

SIGNED at Montreal this 6th day of May, 1994.

(signed) Rolland Chrétien
Rolland Chrétien

DEED OF CONFIRMATION

I, Ronald Brousseau, having acted in the capacity of duly authorized representative and more specifically in the capacity of President for Distribution Forano Inc. (hereinafter "Forano") in respect of the execution of a sale agreement between Forano and Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc. (hereinafter the "Trustee") on May 20, 1992, hereby acknowledge that the copy of the sale agreement appended hereto, to the effect that the Trustee sold to Forano, which purchased without warranty, at its own risk and peril, all the rights of the Trustee, if any, in the assets of the bankruptcy of Forano Inc., including the rights, title and interest of the Trustee in the patents, licences, plans, drawings, trademarks and other intangibles, is a true copy of the original agreement.

SIGNED at Plessisville this 29th day of April, 1994.

(signed) Ronald Brousseau
Ronald Brousseau